

# REDVERG

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



**МАШИНА ШЛИФОВАЛЬНАЯ  
УГЛОВАЯ REDVERG  
RD-AG130-125ES  
RD-AG150-150S/RD-AG170-180S**

## 1. Описание и технические характеристики.

### 1.1 Описание изделия.

- Машина ручная электрическая шлифовальная угловая (далее МШУ) предназначена для зачистки, резки и шлифования металлов без применения воды.

- МШУ состоит из корпуса с расположенным внутри него электродвигателем и редуктором с конической передачей. На корпусе МШУ расположен выключатель.

Конструкция позволяет устанавливать дополнительную боковую рукоятку и защитный кожух.

- МШУ предназначена для эксплуатации в бытовых условиях при температуре окружающей среды от -10 до+ 35 градусов цельсия и относительной влажности воздуха не более 80% при отсутствии воздействия атмосферных осадков.

- Приобретенная Вами модель может иметь незначительные отличия от параметров и характеристик, указанных в настоящем руководстве, и не влияющие на эффективную и безопасную работу МШУ.

### 1.2 Технические характеристики

Технические характеристики представлены в таблице ниже

Характеристики	RD-AG130-125ES	RD-AG150-150S	RD-AG170-180S
Потребляемая мощность, Вт	1300	1500	1700
Параметры сети, В/Гц	220/50	220/50	220/50
Диаметр рабочего диска, мм	125	150	180
Число оборотов на холостом ходу, об/мин	2800-11000	10500	8500

### 1.3 Комплектация.

В торговую сеть МШУ поставляется в следующей комплектации:

- Дополнительная рукоятка- 1 шт;
- Защитный кожух- 1шт.;
- Специальный ключ- 1 шт;
- Прижимная Гайка- 1шт;
- Планшайба- 1 шт;
- Угольная щётка- 2шт.;
- Руководство по эксплуатации- 1 шт;
- Коробка (упаковка)- 1 шт.

\* В зависимости от поставки комплектация может меняться.

## 1.4 Общий вид.

Общий вид МШУ представлен на рисунке 1.



1. Выключатель;
2. Боковая рукоятка;
3. Защитный кожух;
4. Кнопка стопора шпинделя;
5. Редуктор.
6. Регулятор оборотов (для модели RD-AG130-125ES)

Рис.1.

## - 2. Общие правила безопасности.

Конструкция МШУ обеспечивает безопасную эксплуатацию при соблюдении правил, изложенных в настоящем разделе.

### 2.1 Перед началом работы:

- при транспортировке или хранении МШУ в условиях воздействия отрицательных температур необходимо перед началом эксплуатации выдержать МШУ в помещении при комнатной температуре не менее 30 минут;
- учитывайте влияние окружающей среды, не используйте инструмент при высокой (более 85%) влажности окружающей среды. Не работайте с инструментом при температуре окружающей среды ниже -10 и выше +35 градусов Цельсия;
- проведите внешний осмотр инструмента на наличие видимых повреждений или деформации корпуса инструмента;
- проверьте работоспособность выключателя электродвигателя инструмента. Не подключая МШУ к электросети, нажмите и отпустите выключатель - он без задержек должен возвратиться в исходное положение.
- перед началом работы убедитесь в надежности фиксации рабочего диска и надежности опоры обрабатываемой детали;
- начинайте работу только с использованием боковой съемной рукоятки и защитного кожуха;
- запрещается эксплуатация инструмента неподготовленными, не обученными лицами или детьми.

### 2.2. Личная безопасность:

- при работе с инструментом всегда используйте подходящую спецодежду, а так же средства защиты зрения (очки) и, при необходимости, слуха (наушники);
- будьте внимательны и следите за тем, что вы делаете - не работайте с инструментом, если вы устали, находитесь под влиянием лекарственных средств, снижающих реакцию, а так же в состоянии алкогольного или наркотического опьянения;
- не работайте электроинструментом во взрывоопасной среде или в непосредственной близости от легковоспламеняющихся жидкостей и газов, т.к. электроинструмент является источником искр;
- во время работы надёжно закрепляйте обрабатываемую деталь;
- не соприкасайтесь во время работы с вращающимися частями МШУ.

### 2.3 Электробезопасность:

- не подвергайте инструмент непосредственному воздействию влаги или любой другой агрессивной среды;
- соблюдайте осторожность при резке поверхностей, во внутренних полостях которых может находиться скрытая электропроводка или трубопроводы вода- и газоснабжения;
- при появлении посторонних звуков, вибрации, повышенного нагрева поверхности МШУ, появлении дыма или постороннего запаха, характерного для горелой изоляции, следует незамедлительно прекратить дальнейшую эксплуатацию МШУ и обратиться в сервисный центр;

- будьте осторожны в обращении с МШУ - не роняйте ее, не подвергайте тряске, не работайте и не оставляйте МШУ в местах, где температура может достигать отметки выше 40 градусов цельсия;
- не оставляйте без надзора МШУ, подключенную к электросети;
- следите за состоянием шнура электропитания и штепсельной вилки, не допускайте их повреждения или внесения самостоятельных изменений в конструкцию;
- не прилагайте различного рода усилия к шнуру электропитания: никогда не переносите инструмент за шнур, не дергайте за шнур для отключения электроинструмента от электрической розетки. Держите шнур подальше от источников тепла, влаги, масла. Не допускайте натягивания, перекручивания и нагрузки на разрыв шнура электропитания;
- убедитесь в том, что напряжение вашей электросети соответствует данным, указанным на заводской табличке корпуса МШУ. После этого подключите штепсельную вилку шнура электропитания к розетке электросети;
- старайтесь не допускать блокировки электродвигателя МШУ. Вызванное блокировкой избыточное поступление тока приводит к повышенной нагрузке на электродвигатель и возможной дальнейшей его поломке;
- избегайте длительной (более 15 мин) непрерывной работы МШУ - это может привести к перегреву электродвигателя и, как следствие, его поломке.

### 3. Подготовка к эксплуатации.

**Внимание!** Перед проведением работ по техническому обслуживанию или монтажу/демонтажу рабочего диска всегда отключайте МШУ от электросети!

#### 3.1 Установка боковой рукоятки и защитного кожуха.

- установите боковую рукоятку (рис.1 поз.2) в одном из трёх возможных положений справа, слева или сверху на корпусе редуктора МШУ;
- защитный кожух диска (рис.1 поз.3) необходимо устанавливать на инструмента таким образом, что бы закрытая сторона кожуха всегда находилась по направлению к оператору;
- для изменения положения защитного кожуха необходимо ослабить фиксирующий зажим и гайку, расположенные на боковой окружности защитного кожуха и повернуть кожух в необходимое положение вокруг своей оси;
- перед началом работы всегда проверяйте надежность установки боковой рукоятки и фиксирующих креплений защитного кожуха.

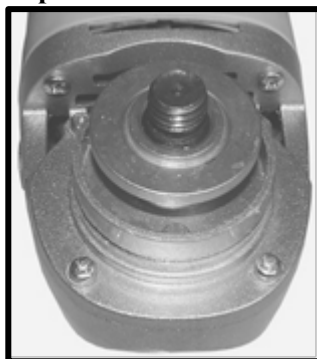
#### 3.2 Установка рабочего диска.

- следите за правильной установкой диска - при установке необходимо, чтобы стрелка направления вращения на диске соответствовала направлению вращения шпинделя МШУ, указанному на корпусе редуктора;
- установите на шпиндель планшайбу;

**Не правильно:**



**Правильно:**



- затем установите рабочий диск и зафиксируйте его прижимной гайкой, прижимную гайку располагаем и закрепляем в зависимости от типа диска вогнутый или плоский.;

**Вогнутый диск:**

**Не правильно:**



**Правильно:**

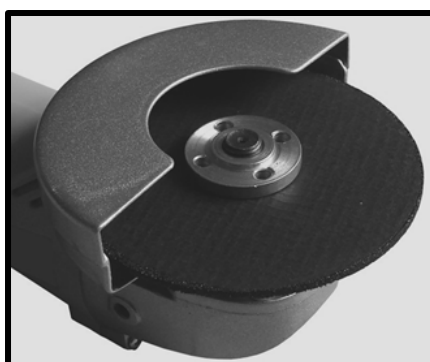


**Плоский диск:**

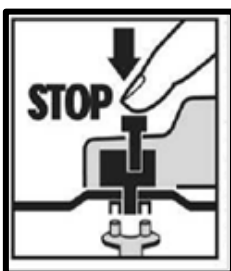
**Не правильно:**



**Правильно:**



-для затяжки прижимной гайки рабочего диска сильно надавите на кнопку стопора шпинделя (рис.1поз.4), это поможет зафиксировать шпиндель от проворачивания, затем воспользуйтесь специальным ключом и закрутите прижимную гайку по направлению движения часовой стрелки;



-проверьте свободный ход вращения диска, провернув его рукой – диск должен свободно вращаться;

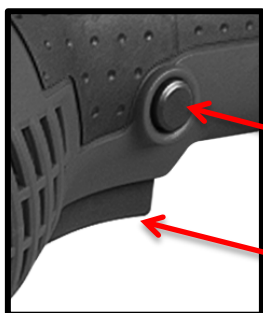
-для снятия диска выполните процедуру установки в обратном порядке;

-после установки диска подключите МШУ к электросети и осуществите пробный кратковременный запуск. При наличии сильной вибрации диск необходимо заменить.

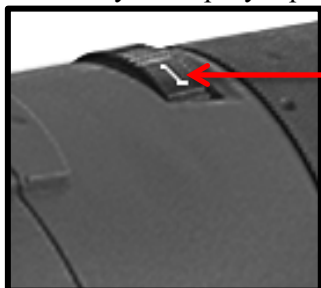
### **3.3 Включение/выключение МШУ.**

-включение МШУ осуществляется нажатием на кнопку выключателя расположенную под рукояткой управления зафиксироваться в нажатом положении можно с помощью боковой кнопки расположенной на рукоятке управления.

-для выключения МШУ вновь нажмите на выключатель.


**Кнопка фиксации**
**Выключатель**

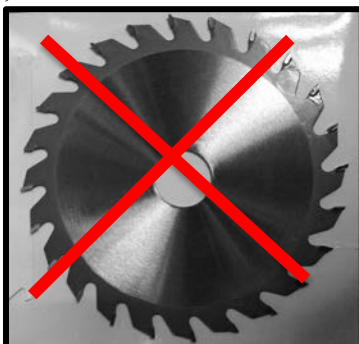
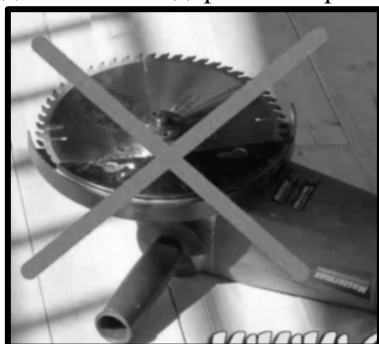
- для регулировки оборотов ( модель RD-AG130-125ES) в зависимости от выполняемых работ и используемых насадок ( например щётки по металлу, или резиновые тарелки со шкуркой) воспользуйтесь регулировочным колесом.


**Регулировочное колесо**

#### 4. Указания по практическому применению.

**ВНИМАНИЕ!** Не используйте инструмент для работы с асбестосодержащими и цементосодержащими материалами, кирпичом, природным камнем и керамической плиткой!

- включение МШУ производится до приведения рабочего диска в контакт с обрабатываемым материалом, дождитесь набора максимального числа оборотов и, медленно погружая рабочий диск в обрабатываемый материал, приступайте к резке;
- в первые часы работы МШУ из вентиляционного отверстия редуктора может выделяться избыточное количество смазки, заложенной в редуктор в процессе сборки МШУ на производстве;
- никогда не прилагайте усилий при работе с инструментом, чрезмерное давление на инструмент может повлечь разрушение рабочего диска;
- всегда меняйте диск, если при эксплуатации инструмент подвергся падению (после падения на рабочем диске может возникнуть скрытое повреждение в виде трещин и дальнейшая эксплуатация может повлечь за собой разрушение рабочего диска в процессе работы - это опасно для жизни и здоровья оператора);
- при эксплуатации избегайте подпрыгивания и зацепления рабочего диска, так как это может привести к потере контроля над управлением;
- никогда не устанавливайте на МШУ пыльные зубчатые диски для обработки дерева - это опасно для жизни и здоровья оператора;



- всегда крепко держите инструмент в руках. По окончании работ дождитесь полной остановки диска прежде чем положить инструмент;
- при работе с МШУ избегайте перекоса и/или блокировки рабочего диска - это приводит к возникновению обратного удара, деформации и разрушению диска и, как следствие, к потере контроля над управлением МШУ - это опасно для жизни и здоровья оператора;

-используйте для работы только диски надлежащего размера, перед началом работы проверяйте диски на отсутствие повреждений и трещин, не используйте отрезные диски для боковой шлифовки - их нельзя подвергать никакому боковому давлению.

## **5. Хранение, обслуживание, транспортировка и утилизация.**

- для очистки загрязненной поверхности инструмента следует использовать сжатый воздух и мягкую салфетку, смоченную водой с мыльным раствором. Запрещено использовать растворитель или любые другие похожие химические средства!

- оптимальным местом для хранения неиспользуемого инструмента является сухое помещение с температурным режимом от +5 до +25 градусов цельсия, в недоступном для детей месте, вдали от воздействия прямых солнечных лучей и источников повышенного излучения тепла или холода;

- данный инструмент нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами.

Утилизируйте отработавшую свой срок МШУ безопасным для окружающей среды способом - вы можете сдать отработавший свой ресурс инструмент в региональный приемный пункт переработки.

**ВНИМАНИЕ!** Компания REDVERG сохраняет за собой право внесения изменений в конструкцию и технические характеристики своей продукции без предварительного извещения.

## **6. Срок службы.**

Срок службы изделия 2 года. Указанный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований данного руководства по эксплуатации. При полной выработке ресурса изделия необходимо его утилизировать с соблюдением всех норм и правил.



## 7. ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ.

Правовой основой настоящих гарантийных обязательств является действующее законодательство Российской Федерации, в частности Федеральный Закон РФ «О защите прав потребителей» и Гражданский Кодекс РФ часть 2 статьи 451- 491. Условия и ситуации, не оговоренные в настоящих гарантийных обязательствах, разрешаются в соответствии с вышеуказанными законами. Уважаемый покупатель! Вы приобрели оборудование фирмы **RedVerg!** Производитель гарантирует бесплатный ремонт оборудования в течение 12 месяцев со дня продажи через торговую сеть при наличии оригинала гарантийного талона установленного образца, а также при правильной эксплуатации изделия согласно прилагаемой инструкции. В течение гарантийного срока владелец имеет право на бесплатный ремонт изделия по неисправностям, которые явились следствием производственных дефектов. Техническое освидетельствование изделия на предмет установления гарантийного случая производится в авторизованных производителем сервисных центрах.

Гарантийный ремонт производится только при наличии гарантийного талона. При отсутствии гарантийного талона, а также при не полностью заполненном талоне, гарантийный ремонт не производится, претензии по качеству не принимаются, при этом гарантийный талон считается недействительным и изымается гарантийной мастерской. Инструмент предоставляется в ремонт в комплекте с рабочими сменными приспособлениями и элементами их крепления. Заменяемые детали переходят в собственность мастерской.

### **Гарантийные обязательства не распространяются на следующие случаи:**

- несоблюдение пользователем предписания инструкции по эксплуатации, ненадлежащее хранение и обслуживание, использование инструмента не по назначению;
- эксплуатация инструмента с признаками неисправности (повышенный шум, вибрация, неравномерное вращение, потеря мощности, снижение оборотов, сильное искрение, запах гари);
- при наличии механических повреждений (трещин, сколов) корпуса или шнура электропитания;
- при наличии повреждений, вызванных действием агрессивных сред и высоких температур или иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность и др., например, при коррозии металлических частей;
- при наличии повреждений, вызванных сильным внутренним или внешним загрязнением, попаданием в инструмент инородных тел, например, песка, камней, материалов и веществ, не являющихся отходами, сопровождающими применение инструмента по назначению, ненадлежащим уходом;
- при неисправностях, возникших вследствие перегрузки, повлекшей выход из строя сопряженных или последовательных деталей, например, ротора и статора, а также вследствие несоответствия параметров электросети напряжению, указанному в табличке номиналов;
- при выходе из строя быстроизнашивающихся деталей и комплектующих (угольных щёток, приводных ремней и колес, резиновых уплотнений, сальников, смазки, свечей зажигания, защитных кожухов, направляющих роликов, стволов и т. п.), сменных приспособлений (пилки, ножей, дисков, триммерных головок, форсунок, сварочных наконечников, патронов, подошв, цанг, сверл, буров, шин, цепей, звездочек, болтов, гаек и фланцев крепления, аккумуляторов);
- при вскрытии, попытках самостоятельного ремонта и смазки оборудования, при внесении самостоятельных изменений в конструкцию изделия о чем свидетельствуют, например, заломы на шлицевых частях крепежа корпусных деталей, отсутствующие или не довернутые винты и элементы крепления, щели на корпусе, удлиненный шнур питания;
- при наличии повреждений или изменений серийного номера на оборудовании или в гарантийном талоне, или при их несоответствии;
- при перегреве изделия или не соблюдении требований к составу и качеству топливной смеси, повлекшего выход из строя поршневой группы, к безусловным признакам которого относятся залегание поршневого кольца и/или наличие царапин и потертостей на внутренней поверхности цилиндра и поверхности поршня, разрушение или оплавление опорных подшипников шатуна и поршневого пальца;
- на профилактическое обслуживание (регулировка, чистка, промывка, смазка и прочий уход).



Срок гарантии продлевается на время нахождения изделия в гарантийном ремонте.  
**Товар получен в исправном состоянии, без видимых повреждений, в полной комплектации, проверен в моем присутствии, претензий по качеству товара не имею.**

**С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен:**

**Подпись:** \_\_\_\_\_

Адреса гарантийных мастерских уточняйте на сайте: **редверг.рф** или по телефону горячей линии: **8-800-700-70-77**



**Продукция Соответствует требованиям:**

**ТР ТС 004/2011** «О безопасности низковольтного оборудования»;

**ТР ТС 010/2011** «О безопасности машин и оборудования»;

**ТР ТС 020/2011** «Электромагнитная совместимость технических средств»;

**ТР ЕАЭС 037/2016** " Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники".

**Импортер и уполномоченный представитель изготовителя:**

ООО "ТМК ОптТорг" 603002, Россия, г. Нижний Новгород, ул. Марата, д.25.

Сделано в КНР.

**Внимание!** При продаже должны заполняться все поля гарантийного талона. Неполное или неправильное заполнение гарантийного талона может привести к отказу от выполнения гарантийных обязательств.

**С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а). При покупке изделие было проверено. Претензий к упаковке, комплектации и внешнему виду не имею.**

Подпись покупателя \_\_\_\_\_

**Корешок талона №2** на гарантийный ремонт

(модель \_\_\_\_\_)

Изъят « \_\_\_\_\_ » 20\_\_ г.

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) (фамилия, имя, отчество)

**Корешок талона №1** на гарантийный ремонт

(модель \_\_\_\_\_)

Изъят « \_\_\_\_\_ » 20\_\_ г.

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) (фамилия, имя, отчество)

### Талон № 1\*

на гарантийный ремонт  
(модель \_\_\_\_\_)

Серийный номер №: \_\_\_\_\_

#### Заполняет торговая организация:

Продан \_\_\_\_\_  
(наименование предприятия - продавца)

Дата продажи \_\_\_\_\_ Место печати

Продавец \_\_\_\_\_  
(подпись)

\_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

\*талон действителен при заполнении

### Талон № 2\*

на гарантийный ремонт  
(модель \_\_\_\_\_)

Серийный номер №: \_\_\_\_\_

#### Заполняет торговая организация:

Продан \_\_\_\_\_  
(наименование предприятия - продавца)

Дата продажи \_\_\_\_\_ Место печати

Продавец \_\_\_\_\_  
(подпись)

\_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

\*талон действителен при заполнении

**Заполняет ремонтное предприятие**

\_\_\_\_\_ (наименование и адрес предприятия)

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

Владелец \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ Место печати

Утверждаю \_\_\_\_\_ (должность, подпись)

\_\_\_\_\_ (ФИО руководителя предприятия)

**Заполняет ремонтное предприятие**

\_\_\_\_\_ (наименование и адрес предприятия)

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

Владелец \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ Место печати

Утверждаю \_\_\_\_\_ (должность, подпись)

\_\_\_\_\_ (ФИО руководителя предприятия)

**Внимание!** При продаже должны заполняться все поля гарантийного талона. Неполное или неправильное заполнение гарантийного талона может привести к отказу от выполнения гарантийных обязательств.

**С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а). При покупке изделие было проверено. Претензий к упаковке, комплектации и внешнему виду не имею.**

Подпись покупателя \_\_\_\_\_

**Корешок талона №4 на гарантийный ремонт**

(модель \_\_\_\_\_)

Изъят« \_\_\_\_\_ » 20\_\_ г.

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) (фамилия, имя, отчество)

**Корешок талона №3 на гарантийный ремонт**

(модель \_\_\_\_\_)

Изъят« \_\_\_\_\_ » 20\_\_ г.

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) (фамилия, имя, отчество)

**Талон № 3\***

на гарантийный ремонт  
(модель \_\_\_\_\_)

Серийный номер №: \_\_\_\_\_

**Заполняет торговая организация:**

Продан \_\_\_\_\_  
(наименование предприятия - продавца)

Дата продажи \_\_\_\_\_ Место печати \_\_\_\_\_

Продавец \_\_\_\_\_  
(подпись)

\_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

\*талон действителен при заполнении

**Талон № 4\***

на гарантийный ремонт  
(модель \_\_\_\_\_)

Серийный номер №: \_\_\_\_\_

**Заполняет торговая организация:**

Продан \_\_\_\_\_  
(наименование предприятия - продавца)

Дата продажи \_\_\_\_\_ Место печати \_\_\_\_\_

Продавец \_\_\_\_\_  
(подпись)

\_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

\*талон действителен при заполнении

**Заполняет ремонтное предприятие**

\_\_\_\_\_ (наименование и адрес предприятия)

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) (\_\_\_\_\_) (фамилия, имя, отчество)

Владелец \_\_\_\_\_ (подпись) (\_\_\_\_\_) (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ Место печати

Утверждаю \_\_\_\_\_ (должность, подпись)

\_\_\_\_\_ (ФИО руководителя предприятия)

**Заполняет ремонтное предприятие**

\_\_\_\_\_ (наименование и адрес предприятия)

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) (\_\_\_\_\_) (фамилия, имя, отчество)

Владелец \_\_\_\_\_ (подпись) (\_\_\_\_\_) (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ Место печати

Утверждаю \_\_\_\_\_ (должность, подпись)

\_\_\_\_\_ (ФИО руководителя предприятия)